

# Concetto integrato della carta giornaliera risparmio Comune

Edizione 25.05.2023

## 1 Caratteristiche principali del prodotto

Nella seguente tabella vengono riportate le caratteristiche della carta giornaliera risparmio Comune.

<b>Raggio di validità</b>	Valevole nel raggio di validità dell'AG
<b>Validità temporale</b>	Valevole nel giorno di viaggio, dall'inizio dell'esercizio fino alle ore 5.00 del giorno successivo
<b>Segmenti</b>	Disponibile per la clientela con e senza metà-prezzo
<b>Classe</b>	Disponibile per la 1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> classe
<b>Prezzi</b>	A partire da CHF 39.– per la clientela con abbonamento metà-prezzo, a partire da CHF 52.– per la clientela senza abbonamento metà-prezzo (cfr. cap. 1.1.1)
<b>Contingente, prevendita</b>	Offerta contingentata disponibile da 6 mesi* fino a massimo 1 giorno prima del giorno di viaggio presso i punti vendita di Comuni e città. Il principio è che prima si acquista la carta giornaliera risparmio, più basso è il prezzo. IMPORTANTE: il primo giorno di vendita possibile è l'11 dicembre 2023 e il primo giorno di viaggio possibile è il 1° gennaio 2024. Ciò significa che, all'inizio, il termine di prevendita di 6 mesi non potrà essere rispettato. * A partire dal mese di giugno 2023, tutti i biglietti singoli del Servizio diretto nazionale sono offerti con un termine di prevendita di 6 mesi.
<b>Personalizzazione</b>	Analogamente alle altre carte giornaliere digitali, la carta giornaliera risparmio Comune è disponibile solo nella forma personalizzata con nome, cognome e data di nascita dei viaggiatori (cfr. cap. 1.3).
<b>Cambio di classe con la carta giornaliera risparmio Comune 2<sup>a</sup> classe</b>	Valgono le stesse condizioni come per le altre carte giornaliere del Servizio diretto nazionale: per le corse in 1 <sup>a</sup> classe, la clientela con un metà-prezzo può acquistare un cambio di classe giornaliero e/o cambi di classe (risparmio) a prezzo ridotto per un determinato percorso. La clientela senza metà-prezzo acquista un cambio di classe (risparmio) per un determinato percorso a prezzo pieno.

<b>Biglietti di congiunzione</b>	<p>Valgono le stesse condizioni come per le altre carte giornaliere del Servizio diretto nazionale:        per i viaggi al di fuori del raggio di validità dell'AG (per es. ferrovie di montagna), la clientela con un metà-prezzo acquista biglietti a prezzo ridotto. La clientela senza metà-prezzo acquista biglietti di congiunzione a prezzo pieno.</p>
<b>Bambini, ragazzi, cani</b>	<p>La vendita a cani e bambini non è possibile.        Cani e bambini hanno a disposizione soluzioni di viaggio più economiche nell'assortimento standard dedicato. La carta giornaliera Ragazzi costa CHF 19.– in 2<sup>a</sup> classe e CHF 33.– in 1<sup>a</sup> classe.        La carta giornaliera cane costa invece CHF 25.– ed è valida nella classe di viaggio dell'accompagnatore.        → cfr. <a href="http://www.ffs.ch/bambini">www.ffs.ch/bambini</a> e <a href="http://www.ffs.ch/cani">www.ffs.ch/cani</a></p>
<b>Scambio e rimborso</b>	<p>Entro 7 giorni dall'acquisto, ma fino a massimo 1 giorno prima del giorno di viaggio, Comuni e città hanno la possibilità di rimborsare autonomamente le carte giornaliere risparmio Comune, senza indicarne le motivazioni, tramite lo shop online per le carte giornaliere risparmio (cfr. cap. 2.3).</p> <p>Scaduto questo termine, come per le altre offerte risparmio del Servizio diretto nazionale i rimborsi sono possibili solo nei seguenti casi eccezionali, a fronte di una franchigia di CHF 10.–, a cura del Contact Center FFS di Briga (il rimborso viene effettuato al Comune o alla città con la fattura successiva):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Acquisto ripetuto di carte giornaliere risparmio Comune identiche (esempio: due persone che stanno organizzando un viaggio insieme acquistano per errore entrambe due carte giornaliere risparmio Comune per il medesimo giorno di viaggio)</li> <li>– Acquisto di carte giornaliere risparmio Comune per il gruppo di clienti sbagliato (per es. titolari del metà-prezzo anziché clienti che pagano il prezzo intero)</li> <li>– Incapacità di viaggiare (malattia, infortunio) del/della cliente, dietro presentazione di un certificato che attesti l'incapacità di viaggiare</li> <li>– Decesso del/della cliente</li> <li>– Rimborso in caso di acquisto successivo di abbonamenti personali da parte della clientela; in questo caso non si applica la franchigia (esempio: un cliente acquista a gennaio una carta giornaliera risparmio Comune per il 1° maggio; ad aprile il cliente cambia luogo di lavoro e acquista un AG, di conseguenza non necessita più della carta giornaliera risparmio Comune precedentemente acquistata) (cfr. anche cap. 2.3)</li> </ul>
<b>Supporto</b>	<p>La carta giornaliera risparmio Comune può essere stampata alla clientela dai punti vendita come biglietto in formato PDF oppure recapitata alla clientela via e-mail (codice QR sul proprio smartphone da esibire al personale di controllo).</p>

## 1.1 Ulteriori informazioni su prezzi e contingenti

### 1.1.1 Panoramica dei prezzi

I prezzi sono stabiliti dal settore dei tp e sono uguali per tutti i Comuni e le città.

Classe e segmento	Livello di prezzo 1 Comune/città disponibile fino a max. <u>10 giorni</u> prima del giorno di viaggio (70% del contingente, prezzo IVA incl.)	Livello di prezzo 2 Comune/città disponibile fino a max. <u>1 giorno</u> prima del giorno di viaggio (30% del contingente, prezzo IVA incl.)
2 <sup>a</sup> classe 1/2	39.-*	59.-*
2 <sup>a</sup> classe 1/1	52.-*	88.-*
1 <sup>a</sup> classe 1/2	66.-*	99.-*
1 <sup>a</sup> classe 1/1	88.-*	148.-*

\* Nella carta giornaliera risparmio Comune si è rinunciato consapevolmente a un livello di prezzo di CHF 29.-. La scarsa disponibilità per un eventuale livello di prezzo a CHF 29.- avrebbe portato a inutili discussioni allo sportello. In cambio, il livello di prezzo 1 ha una dotazione generosa (circa il 70% del contingente) e per molti clienti con metà-prezzo è più allettante dell'attuale carta giornaliera Comune (prezzo medio ca. CHF 46.-). Con la quantità offerta e la verifica continua della domanda si assicura la disponibilità di un numero sufficiente di carte giornaliera risparmio.

Eventuali adeguamenti futuri del prezzo saranno effettuati autonomamente dal settore dei tp in occasione del cambiamento d'orario. Comuni e città saranno informati con almeno tre mesi di anticipo.

### 1.1.2 Processo dei livelli di prezzo e dei contingenti

Le carte giornaliera risparmio Comune sono disponibili solo in prevendita (fino a max. 1 giorno prima del giorno di viaggio). Le carte giornaliera risparmio del livello di prezzo 1 possono essere messe in vendita di volta in volta 6 mesi prima del giorno di viaggio desiderato (dal mese di giugno 2023, tutti i biglietti singoli del Servizio diretto nazionale avranno un termine di prevendita di 6 mesi). Una volta esaurito il numero massimo di carte giornaliera risparmio con livello di prezzo 1 disponibili per la data richiesta, oppure se mancano meno di 10 giorni alla data del viaggio, si passa automaticamente alla vendita delle carte della fascia superiore (livello di prezzo 2). Una volta esaurito anche il livello di prezzo 2, la vendita di carte giornaliera risparmio Comune per quel giorno di viaggio non è più possibile.

Tutti i punti vendita attingono allo stesso contingente. Se questo è esaurito, a livello nazionale e per il giorno di viaggio desiderato non è più possibile acquistare una carta giornaliera risparmio Comune in nessun altro Comune o città (tutti hanno le stesse possibilità di vendere carte giornaliera risparmio Comune per la propria clientela).

All'inizio, il contingente totale sarà all'incirca nell'ordine dell'attuale circolazione di carte giornaliera Comune (3000-4000 carte). Come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN), le FFS sono incaricate della gestione dei contingenti.

Come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN), le FFS gestiscono i contingenti per giorno di viaggio, livello di prezzo e segmento (titolari del metà-prezzo / clienti che pagano il prezzo intero, 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe). Alla mezzanotte di ogni giorno vengono impostati i contingenti per l'ultimo giorno di viaggio selezionabile (6 mesi in anticipo). L'ammontare del contingente può variare a seconda del giorno di viaggio. In particolare nei primi mesi dopo l'inizio della vendita, il volume dei contingenti sarà continuamente



Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses  
Associazione dei Comuni Svizzeri  
Associaziun da las Vischnancas Svizras



osservato e ottimizzato sulla base della domanda. In tal modo si intende evitare di dover rispondere alla clientela con un rifiuto sistematico.

### 1.1.3 Visualizzazione della disponibilità per clienti finali

La pagina web [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch) offre, per ogni giorno di viaggio dei 6 mesi successivi, una visualizzazione della disponibilità di carte giornaliere risparmio Comune – e se queste sono disponibili, a quale prezzo. In questa pagina la clientela trova inoltre informazioni pertinenti e le disposizioni che si applicano alla carta giornaliera risparmio Comune.

**IMPORTANTE:** questa pagina web non consente l'acquisto diretto o la prenotazione.

La visualizzazione della disponibilità viene aggiornata più volte al giorno. Tuttavia, può accadere che tra l'ultimo aggiornamento e il momento della consultazione il contingente per il giorno di viaggio desiderato sia stato venduto interamente o al prezzo più basso e non sia più disponibile. Sul sito web i clienti vengono informati in merito.

Ai Comuni e alle città che vendono carte giornaliere risparmio Comune si consiglia di inserire sul loro sito web un link verso la pagina [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch), in modo che anche i loro residenti abbiano direttamente accesso alla visualizzazione della disponibilità.

Questa soluzione globale consente da un canto di ridurre le richieste della clientela ai Comuni e alle città; dall'altro, evita a Comuni e città di dover predisporre sui propri siti web una visualizzazione della disponibilità di carte giornaliere risparmio.

La visualizzazione della disponibilità dovrebbe essere attivata a novembre 2023.

### 1.2 Punti e canali di vendita

La carta giornaliera risparmio Comune viene venduta dagli sportelli dei Comuni o delle città tramite l'applicazione web «Shop per le carte giornaliere risparmio».

Generalmente, la vendita avviene presso gli sportelli delle amministrazioni comunali o cittadine. Ogni Comune e città può tuttavia accettare ordinazioni anche telefonicamente o per posta elettronica. L'incasso (includendo le possibilità di pagamento per la clientela) ricade tuttavia sempre sotto la responsabilità di Comuni e città.

La clientela non può accedere direttamente allo shop per le carte giornaliere risparmio. Né ai comuni e alle città, né ai fornitori IT viene messa a disposizione un'interfaccia API allo shop online per le carte giornaliere risparmio.

Le carte giornaliere risparmio Comune non possono essere prenotate. In caso di ordinazione telefonica o via e-mail, il Comune o la città emette le rispettive carte giornaliere risparmio Comune – se disponibili – tramite lo shop per le carte giornaliere risparmio. Qualora la clientela non dovesse successivamente ritirare e/o pagare le carte giornaliere risparmio Comune ordinate, il Comune o la città dispone di 7 giorni dopo l'emissione (ma al massimo fino a 1 giorno prima del giorno di viaggio) per annullare le carte nello shop per le carte giornaliere risparmio. Trascorso questo termine, le carte giornaliere risparmio Comune si ritengono vendute e vengono addebitate ai rispettivi Comuni o città.

In casi eccezionali, i punti vendita terzi possono continuare a essere incaricati della vendita (come avviene oggi con la carta giornaliera Comune), previa autorizzazione delle FFS in veste di impresa mandataria



Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses  
Associazione dei Comuni Svizzeri  
Associazioni da las Vischnancas Svizras



del Servizio diretto nazionale. Importante: il rispettivo Comune o la rispettiva città rimane sempre la parte contraente e destinataria delle fatture.

Fanno eccezione:

- Amministrazioni comunali aperte meno di 12 ore alla settimana
- Comuni aggregati: se negli ex comuni (o frazioni comunali) gli edifici amministrativi sono stati chiusi
- Comuni-città (come Zurigo, Berna o Basilea)

I seguenti punti terzi non possono essere incaricati della distribuzione (analogamente alla regolamentazione attuale):

- Posti di servizio dei trasporti pubblici
- Esercizi commerciali all'interno delle stazioni (ad es. chioschi)
- Agenzie viaggi
- Uffici postali
- Istituti di formazione e strutture sanitarie
- Grandi aziende

In veste di impresa mandataria del Servizio diretto nazionale, le FFS si riservano il diritto di rifiutare l'incarico ad altri punti vendita terzi valutandoli caso per caso.

Non è necessario presentare una nuova richiesta per i punti vendita terzi già approvati. L'attuale autorizzazione rimane valida. Le nuove richieste vanno redatte per iscritto e inviate a [gemeinde@sbb.ch](mailto:gemeinde@sbb.ch).

### 1.3 Vendita alla clientela

La vendita della carta giornaliera risparmio Comune non è limitata ai residenti nel rispettivo Comune o nella rispettiva città. Decade quindi la verifica del domicilio, che prima era invece necessaria. Ogni Comune e città e i relativi residenti hanno gli stessi diritti e possibilità di acquistare carte giornaliere risparmio Comune.

Se desidera vendere carte giornaliere risparmio Comune solamente ai propri residenti, spetta al Comune o alla città comunicare e far rispettare tale restrizione.

La clientela va indirizzata al sito web [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch) dove, oltre alla visualizzazione della disponibilità, può trovare tutte le condizioni pertinenti per la carta giornaliera risparmio Comune. Inoltre, fino all'inizio della vendita, ai Comuni e alle città viene messo a disposizione un PDF con le principali condizioni dell'offerta che può essere stampato e consegnato alla clientela meno affine al mondo digitale. Al momento dell'acquisto di una carta giornaliera risparmio Comune, è importante rendere attenta la clientela in particolare sulle condizioni di rimborso limitate e sulla personalizzazione (nessuna trasferibilità a terzi).

Per consentire l'emissione della carta giornaliera risparmio Comune corretta, oltre alla classe in cui desidera viaggiare la clientela deve indicare anche se il giorno del viaggio sarà in possesso di un metà-prezzo in corso di validità. Ciò nondimeno, non spetta al Comune o alla città verificare la titolarità di un metà-prezzo; la verifica avviene infatti al momento del viaggio a cura del personale di controllo.

La carta giornaliera risparmio Comune è personale. Vengono registrati il nome, il cognome e la data di nascita. La clientela deve poter esibire al personale di controllo dei trasporti pubblici un documento d'identità ufficiale o un abbonamento tp valido. In tal modo si esclude la rivendita. Se non è possibile effettuare un viaggio, il cambio/rimborso è possibile solo per i motivi riportati nel capitolo 1.



Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses  
Associazione dei Comuni Svizzeri  
Associazioni da las Vischnancas Svizras



Ogni persona può acquistare anche più carte giornaliere risparmio Comune (per una diversa data di viaggio o per terzi). Per ogni persona che viaggia devono essere indicati nome, cognome e data di nascita.

Per viaggi a partire da 10 persone si consiglia il biglietto per gruppi, che offre il 30% di sconto.  
[ffs.ch/gruppi](https://ffs.ch/gruppi)

La vendita a cani e bambini non è possibile. Cani e bambini hanno a disposizione soluzioni di viaggio più economiche nell'assortimento standard dedicato. La carta giornaliera Ragazzi costa CHF 19.– in 2<sup>a</sup> classe e CHF 33.– in 1<sup>a</sup> classe. La carta giornaliera cane costa invece CHF 25.– ed è valida nella classe di viaggio dell'accompagnatore.

[ffs.ch/bambini](https://ffs.ch/bambini)  
[ffs.ch/cani](https://ffs.ch/cani)

#### 1.4 Commissione di vendita

Per ogni carta giornaliera risparmio Comune venduta e non rimborsata, al rispettivo Comune o alla rispettiva città viene riconosciuta una commissione di vendita del 5%.

Se il servizio comunale competente per la vendita della carta giornaliera risparmio Comune è soggetto all'imposta sul valore aggiunto (almeno CHF 100 000.– di fatturato derivante da prestazioni imponibili a enti non comunali), la commissione viene accreditata comprensiva dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) e il Comune o la città dovrà assoggettarla all'imposta. Se il servizio competente è esentato dall'IVA, la commissione di vendita viene accreditata senza IVA. Pertanto, all'atto della domanda di autorizzazione alla vendita della carta giornaliera risparmio Comune occorre indicare se il servizio competente del Comune o della città è soggetto all'IVA. Ciò vale anche per i Comuni e le città che, ai sensi del capitolo 1.2, affidano a terzi la vendita della carta giornaliera risparmio Comune. Ad essere determinante è l'assoggettamento o l'esenzione IVA del Comune o della città in quanto parte contraente, non del punto terzo.

Esempio: per una carta giornaliera risparmio Comune che costa CHF 39.–, i Comuni assoggettati all'imposta sul valore aggiunto ricevono CHF 1.95 (comprensivi dell'8,1% di IVA), mentre i Comuni esonerati dall'imposta sul valore aggiunto ricevono CHF 1.80 (senza IVA).

Per il Comune o la città non sussiste alcun rischio finanziario, dal momento che vengono fatturate unicamente le carte giornaliere risparmio vendute.

## 2 Applicazione web «Shop per le carte giornaliere risparmio»

### 2.1 Registrazione

La vendita della carta giornaliera risparmio Comune avviene tramite un'applicazione web che è la stessa per tutti i Comuni e le città.

Ogni Comune o città può decidere liberamente se aderire alla nuova offerta. La carta giornaliera risparmio Comune, in quanto soluzione successiva alla carta giornaliera Comune, consente anche ai residenti meno affini al mondo digitale di continuare a fruire di un'offerta tp a prezzi interessanti. Inoltre, Comuni e città non corrono più alcun rischio finanziario, dal momento che vengono fatturate unicamente le carte giornaliere risparmio effettivamente vendute.

Va osservato che la registrazione comporta un notevole onere per il settore dei tp. Si invitano pertanto i Comuni e le città a registrarsi unicamente se c'è un reale interesse e un (presunto) potenziale di vendita.

L'accesso allo shop online per le carte giornaliere risparmio può essere richiesto a partire dal 12 giugno 2023. Il modulo di registrazione allo shop online per le carte giornaliere risparmio, le CG da accettare e tutte le informazioni sulla carta giornaliera risparmio Comune sono disponibili alla pagina [www.ffi.ch/comune](http://www.ffi.ch/comune) (riquadro «Carta giornaliera risparmio Comune»).

I Comuni e le città riceveranno credenziali d'accesso che saranno condivise da tutto il personale. È responsabilità dei Comuni e delle città assicurarsi che i dati di accesso non giungano a persone non autorizzate.

Con l'avvio della nuova offerta, l'assegnazione del login richiederà più tempo a causa del numero elevato di richieste. Le registrazioni devono quindi essere effettuate il prima possibile, in modo che l'avvio della vendita a partire dall'11 dicembre 2023 possa essere garantito per tutti i Comuni e le città interessati. L'ultima data di registrazione possibile per poter avviare la distribuzione a gennaio 2024 è il 30 agosto 2023.

I login saranno inviati a tutti i Comuni e le città registrati nel mese di novembre 2023. A partire da questo momento, nello shop per le carte giornaliere risparmio sarà disponibile anche un manuale online che illustra in dettaglio i processi di vendita e di servizio dopo vendita.

A partire dal 2024, i login saranno rilasciati entro 4 settimane dalla registrazione.

### 2.2 Utilizzo dell'applicazione web

L'applicazione web «Shop per le carte giornaliere risparmio» è facile da usare (cfr. le seguenti immagini sul processo di vendita). Come lingua del sistema è possibile selezionare il tedesco, il francese, l'italiano o l'inglese. Lo shop online per le carte giornaliere risparmio è attualmente in fase di sviluppo e sarà disponibile per i Comuni e le città insieme a un manuale di vendita dettagliato a partire da dicembre 2023. Non ci sarà nessuna versione demo dello shop online per le carte giornaliere risparmio.

Processo di vendita della carta giornaliera risparmio Comune:

**Spartageskarte**  
 Ottenga una panoramica della disponibilità e dei prezzi per i prossimi 6 mesi. Prima acquisto, meno sponde per il viaggio.

Gewünschtes Reisedatum  
 20.09.2022

Di, 20.09.2022	Mi, 21.09.2022	Do, 22.09.2022	Fr, 23.09.2022
<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 69.00 1. Klasse: CHF 114.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 119.00 1. Klasse: CHF 199.00	<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 59.00 1. Klasse: CHF 99.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 106.00 1. Klasse: CHF 178.00	<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 59.00 1. Klasse: CHF 99.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 106.00 1. Klasse: CHF 178.00	<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 54.00 1. Klasse: CHF 91.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 97.00 1. Klasse: CHF 163.00
Sa, 24.09.2022	So, 25.09.2022	Mo, 26.09.2022	Di, 27.09.2022
<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 54.00 1. Klasse: CHF 91.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 97.00 1. Klasse: CHF 163.00	<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 54.00 1. Klasse: CHF 91.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 97.00 1. Klasse: CHF 163.00	<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 49.00 1. Klasse: CHF 82.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 88.00 1. Klasse: CHF 148.00	<b>Ermässigt mit Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 49.00 1. Klasse: CHF 82.00 <hr/> <b>Vollpreis ohne Halbtax</b> 2. Klasse: CHF 88.00 1. Klasse: CHF 148.00

**Spartageskarte**  
 Dienstag, 20. September 2022

<p><b>Reisende</b></p> <p>Reisender 1 CHF 69.00</p> <p>Vorname: <b>Max</b>      Nachname: <b>Mustermann</b>      Geburtsdatum: <b>01.01.1951</b></p> <p>Ermässigungskarte  <b>Half-Fare travelcard</b></p> <p>+ REISENDER HINZUFÜGEN</p>	<p><b>CHF 69.00</b></p> <p>1 Reisender</p> <p><b>WEITER</b></p>
<p><b>Angebot</b></p> <p>1 x Spartageskarte</p> <p>2. Klasse          Gültig: Di, 20.09.2022 00:00 bis Mi, 21.09.2022 05:00</p>	
<p>Gültig ab  <b>20.09.2022</b></p>	
<p><b>Optionen</b></p> <p><input type="checkbox"/> 1. Klasse + CHF 45.00</p>	





Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses  
Associazione dei Comuni Svizzeri  
Associazioni da las Vischnancas Svizras

Schweizerischer Städteverband  
Union des villes suisses  
Unione delle città svizzere

## Bestellübersicht Spartageskarte

Dienstag, 20. September 2022

### Reisende

Vorname	Nachname	Geburtsdatum	Ermässigungskarte
Max	Mustermann	01.01.1951	Halbtax

CHF 69.00

KAUFEN

1 Reisender

### Referenzfelder

Optionale Referenzfelder für Reports und Statistiken.

Referenz 1:

z.B. Name GemeindemitarbeiterIn

Referenz 2:

### Ticketsprache

Sie können eine andere Sprache für das Ticket wählen.

Ticketsprache

Deutsch

### Angebot

1 x Spartageskarte ⓘ

2. Klasse

Gültig: Di, 20.09.2022 00:00  
bis Mi, 21.09.2022 05:00

Buchungsnummer: 4053848301

### Ticket Download

Tickets als PDF herunterladen

Reisender: Max Mustermann

# Ticket	Produkt	Preis	Ticket
4354263800	80040 - Spartageskarte	CHF 69.00	DOWNLOAD

### Lieferung

Tickets dem Kunden per E-Mail zuschicken.

Wählen Sie das gewünschte Ticketformat:

Passbook / Wallet

Screen Ticket ⓘ

PDF

E-Mail Adresse

E-Mail Sprache

Deutsch

SENDEN



Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses  
Associazione dei Comuni Svizzeri  
Associaziun da las Vischnancas Svizas



Schweizerischer Städteverband  
Union des villes suisses  
Unione delle città svizzere

### 2.3 Vendita e servizio dopo vendita

La carta giornaliera risparmio Comune viene emessa come E-Ticket (formato PDF) o Mobile Ticket a scelta in tedesco, francese, italiano o inglese. Il punto vendita può stampare l'E-Ticket al/alla cliente o, su sua richiesta, spedirlo via e-mail e il/la cliente provvederà a stamparlo al proprio domicilio. È anche possibile inviare al/alla cliente la carta giornaliera risparmio Comune come Mobile Ticket via e-mail. Il Mobile Ticket (codice QR) non deve essere stampato e può essere presentato al personale di controllo dal proprio smartphone. Non è possibile salvare il Mobile Ticket nell'app Mobile FFS.

In caso di smarrimento, il Comune o la città può ristampare o rispedire la carta giornaliera risparmio Comune.

Entro 7 giorni dall'acquisto, i Comuni e le città hanno la possibilità di rimborsare autonomamente le carte giornaliere risparmio Comune, senza indicarne le motivazioni, tramite lo shop online per le carte giornaliere risparmio Comune. Scaduto tale termine, le carte giornaliere risparmio Comune sono considerate vendute e vengono addebitate al Comune o alla città. Subito dopo l'acquisto della carta giornaliera risparmio Comune è quindi importante verificare la correttezza dei dati personali e della data del viaggio indicati.

Trascorso il termine, le carte giornaliere risparmio Comune possono essere rimborsate solamente nei casi eccezionali indicati al capitolo 1.1 e a cura del Contact Center FFS di Briga, che applicherà una franchigia di CHF 10.–. A tal fine, la clientela chiede il rimborso al punto vendita presso il quale ha acquistato la carta giornaliera risparmio Comune. Il punto vendita inoltra quindi la richiesta di rimborso e la documentazione necessaria (ad es. certificato che attesta l'incapacità di viaggiare) al Contact Center FFS di Briga per mezzo del modulo online disponibile nello shop per le carte giornaliere risparmio. Se il rimborso viene concesso, l'importo corrispondente viene accreditato sulla fattura successiva al Comune o alla città. Il punto vendita rimborsa quindi al/alla cliente l'importo al netto della franchigia.

I processi di vendita e di servizio dopo vendita sono illustrati in dettaglio nel manuale online disponibile da novembre 2023 nello shop online per le carte giornaliere risparmio.

### 2.4 Fatturazione

In veste di impresa mandataria del Servizio diretto nazionale, ogni mese le FFS fatturano ai Comuni e alle città le carte giornaliere risparmio Comune vendute (detraendo la commissione di vendita e le eventuali carte giornaliere risparmio Comune rimborsate). Le fatture vengono trasmesse esclusivamente via e-mail. Per garantire che le fatture arrivino al Comune o alla città anche in caso di mutazione di personale, al momento della registrazione si consiglia di inserire un indirizzo e-mail di fatturazione generico (ad es. info@xxx.ch).

Il Comune o la città ha 30 giorni di tempo per saldare la fattura.

### 2.5 Disdetta

Comuni e città hanno la possibilità di disdire l'accesso allo shop online per le carte giornaliere risparmio e, pertanto, la vendita delle carte giornaliere risparmio Comune in qualsiasi momento, con un preavviso di tre mesi per la fine di ogni mese, mediante l'apposito modulo disponibile nello shop online per le carte giornaliere risparmio. Non esiste una durata minima né un volume di vendite minimo.

### 3 Offerta supplementare metà-prezzo di prova con la carta giornaliera risparmio Comune nel 2024

In concomitanza con l'introduzione nel 2024, Alliance SwissPass offre alla clientela che non possiede ancora un abbonamento metà-prezzo la possibilità di acquistare un abbonamento di prova per due mesi al prezzo di CHF 33.–\* presso un punto vendita dei trasporti pubblici. I Comuni e le città possono vendere alla clientela interessata carte giornaliera risparmio Comune a metà prezzo e indirizzarla quindi a un punto vendita dei trasporti pubblici per l'acquisto di un metà-prezzo di prova. Il prezzo di acquisto del metà-prezzo di prova viene computato alla clientela con l'acquisto senza soluzione di continuità di un abbonamento metà-prezzo regolare.

\* Prezzo salvo eventuali misure tariffarie

\*\* L'acquisto di un metà-prezzo di prova dietro esibizione di una carta giornaliera risparmio Comune a metà prezzo è possibile un'unica volta; valido solamente per le persone con domicilio in Svizzera o in un Paese confinante.

### 4 Costi e finanziamento

I costi una tantum per le modifiche dell'attuale applicazione di vendita e per la creazione e la gestione del «sito web della disponibilità» e i costi d'esercizio correnti dello shop online per le carte giornaliera risparmio sono sostenuti dal settore dei tp. Sui Comuni e sulle città non ricadono costi di questo genere.

Comuni e città si assumono per contro l'onere connesso alle modifiche eventualmente necessarie al proprio sito web.

### 5 Conclusioni

Con la carta giornaliera risparmio Comune è stata trovata un'offerta allettante per sostituire la carta giornaliera Comune. Con la carta giornaliera risparmio Comune, anche in futuro sarà possibile acquistare prestazioni dei tp economiche presso i Comuni e le città. Allo stesso tempo, i Comuni e le città non corrono più alcun rischio finanziario. Inoltre, con tale soluzione, anche la clientela che ha poca dimestichezza con le tecnologie digitali avrà la possibilità di acquistare le carte giornaliera risparmio. La seguente panoramica mostra i principali vantaggi della futura carta giornaliera risparmio Comune:

	<b>Carta giornaliera risparmio Comune</b>
<b>Prezzi per la clientela</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prezzi uniformi a livello nazionale (con 2 diversi livelli di prezzo)</li> <li>• Disponibile in 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe</li> <li>• Riduzioni per chi possiede un metà-prezzo</li> </ul>
<b>Rischio finanziario</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viene meno: Comuni e città pagano solo ciò che effettivamente vendono</li> <li>• Comuni e città percepiscono una commissione di vendita</li> </ul>
<b>Supporto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formato PDF: stampa presso lo sportello o invio digitale per e-mail da stampare</li> <li>• Mobile Ticket: invio per e-mail</li> </ul>
<b>Personalizzazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personale (in caso di smarrimento può essere ristampata; la rivendita non è consentita)</li> </ul>
<b>Limitazioni di vendita</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessuna limitazione ai propri residenti</li> </ul>

<b>Contingenti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un unico contingente su scala nazionale (tutti i Comuni e le città attingono allo stesso contingente). Durante la fase introduttiva, il contingente totale sarà all'incirca nell'ordine dell'attuale circolazione di carte giornaliera Comune.</li> </ul>
<b>Prenotazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>In linea di principio non sono possibili. È a discrezione del singolo Comune o della singola città emettere carte giornaliera risparmio Comune sulla base ad esempio di un ordine telefonico, che saranno pagate e ritirate dalla clientela solo successivamente (il rimborso, da parte del Comune o della città, di carte giornaliera risparmio non ritirate o non pagate è possibile entro 7 giorni dall'acquisto, ma fino a massimo 1 giorno prima del giorno di viaggio).</li> </ul>
<b>Rimborsi per la clientela</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Possibili in casi eccezionali (ad es. malattia) a fronte di una franchigia di CHF 10.–</li> </ul>
<b>Visualizzazione della disponibilità</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuovo sito web della disponibilità (<a href="http://www.cartagiornaliera-comune.ch">www.cartagiornaliera-comune.ch</a>) verso il quale ogni Comune o città può attivare un link</li> </ul>

## 6 Prossimi passi / tempistica

Cosa	Quando	Osservazioni
Domanda di registrazione per l'accesso allo shop online per le carte giornaliera risparmio	<p>Il prima possibile a partire dal 12 giugno 2023</p> <p>Termine ultimo di registrazione per la vendita da dicembre 2023 / gennaio 2024: 31 agosto 2023</p>	<p>Il modulo di registrazione, le CG da accettare e tutte le informazioni pertinenti per i Comuni e le città sono disponibili dal mese di giugno 2023 alla pagina <a href="http://www.ffs.ch/comune">www.ffs.ch/comune</a>. I contenuti della pagina vengono costantemente aggiornati e integrati.</p>
Invio dei login ai Comuni e alle città registrati	Novembre 2023	Prima di novembre 2023, Comuni e città non ricevono alcun login; non è prevista nessuna versione demo dello shop online per le carte giornaliera risparmio.
Accesso al manuale online nello shop per le carte giornaliera risparmio	Novembre 2023	
Attivazione della pagina di visualizzazione della disponibilità <a href="http://www.cartagiornaliera-comune.ch">www.cartagiornaliera-comune.ch</a>	Entro l'inizio di dicembre 2023	
Primo giorno di vendita possibile	11 dicembre 2023	
Primo giorno di validità delle carte giornaliera risparmio Comune	1° gennaio 2024	
Primo bilancio della carta giornaliera risparmio Comune all'attenzione di Comuni e città	Fine 2024	